

31977D0585

L 240/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

19.9.1977

ROZHODNUTIE RADY

z 5. júla 1977

o uzavretí Dohovoru o ochrane Stredozemného mora predi znečistením a protokolu na prevenciu znečisťovania Stredozemného mora odpadom zhadzovaným z lodí a lietadiel

(77/858/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

úlohu, ktorú zohráva more pri ochrane a rozvoji druhov ako aj pre dôležitosť námornej dopravy pre harmonický hospodársky rozvoj spoločenstva;

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 235,

so zreteľom na návrh od Komisie,

keďže navyiac uvedený akčný program uvedený vyššie a smernica Rady 76/446/EHS zo 4. mája 1976 o znečisťovaní spôsobeným určitými nebezpečnými látkami vypúšťanými do morského prostredia spoločenstva^(?) stanovuje, aby spoločenstvo zaviedlo určité opatrenia na zníženie rôznych druhov znečisťovania mora;

so zreteľom na stanovisko Zhromaždenia⁽¹⁾,

keďže článok 24 Dohovoru o ochrane Stredozemného mora pred znečistením ustanovuje, že dohovor a protokoly, na ktoré sa vzťahuje, sú otvorené na podpis Európskeho hospodárskeho spoločenstva;

keďže dohovor o ochrane Stredozemného mora pred znečistením najmä stanovuje, že by sa mali prijať určité vhodné opatrenia na prevenciu a zníženie znečisťovania spôsobovaného odpadmi zhadzovanými z lodí a lietadiel, znečisťovania pochádzajúceho z prieskumov a využívania pevninskej plochy, morského dna a jeho vrstiev a znečisťovania z pozemných zdrojov;

so zreteľom na prehlásenie Rady Európskych spoločenstiev a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady z 22. novembra 1973 o akčnom programe Európskych spoločenstiev pre životné prostredie⁽²⁾;

keďže tento program kladie dôraz okrem iného na fakt, že znečisťovanie mora postihuje celé spoločenstvo, tak pre významnú

keďže článok 73 dohovoru stanovuje, že žiadna strana sa nemôže stať zmluvnou stranou, pokiaľ sa zároveň nestane zmluvnou stranou minimálne jedného z protokolov, a že žiadna strana sa nemôže stať zmluvnou stranou protokolu, pokiaľ nie je, alebo sa súčasne nestane, zmluvnou stranou dohovoru;

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 259, 4.11.1976, s. 42.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 112, 20.12.1973, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 129, 18.5.1976, s. 23.

keďže je nevyhnutné, aby spoločenstvo uzavrelo tento dohovor a protokol o prevencii znečisťovania Stredozemného mora odpadom zhadzovaným z lodí a lietadiel so zámerom dosiahnuť v rámci operácii na spoločnom trhu jeden z cieľov spoločenstva v oblasti ochrany životného prostredia; keďže navyše nie je v zmluve žiadne ustanovenie, ktoré by v tomto smere vytváralo potrebné právomoci;

keďže dohovor a uvedený protokol boli v mene spoločenstva podpísané 13. septembra 1976,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Dohovor o ochrane Stredozemného mora pred znečisťovaním a protokol o prevencii znečisťovania Stredozemného mora

odpadom zhadzovaným z lodí a lietadiel sa týmto uzatvára v mene Európskeho hospodárskeho spoločenstva.

Texty dohovoru a protokolu je pripojené v prílohe tohoto rozhodnutia.

Článok 2

Predseda Rady Európskych spoločenstiev uloží listinu o uzavretí dohovoru v mene Európskeho hospodárskeho spoločenstva, podľa ustanovení článku 25 tohto dohovoru ⁽¹⁾.

V Bruseli 25. júla 1977

Za Radu

predseda

H. SIMONET

⁽¹⁾ Dátum nadobudnutia platnosti dohovoru a protokolu bude uverejnený generálnym sekretariátom Rady v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.